



# Stadt *journal* HEIMBACH



MIT AMTSBLATT DER STADT HEIMBACH

FÜR DIE ORTSTEILE BLENS, DÜTLING, HASENFELD,  
HAUSEN, HEIMBACH, HERGARTEN UND VLATTEN

7. SEPTEMBER 2022

AUSGABE 18  
JAHRGANG 18



Ab 01. September 2022  
wird die Außenbeleuchtung  
der Burg Hengebach abgeschaltet

#Bürgerinformation



*Wir gratulieren zum Geburtstag!*

**Herr Roland Jung**  
Auf Wissen Woog 12, Heimbach  
wird am **17.09.2022** **73 Jahre**

**Frau Cäcilia Riemer**  
Hasenfelderstr. 10  
wird am **19.09.2022** **82 Jahre**

**Frau Maria Schmitz**  
Heresbenden 26, Hergarten  
wird am **20.09.2022** **77 Jahre**

**Frau Helga Küpper**  
Hasenfelder Straße 11, Heimbach  
wird am **21.09.2022** **77 Jahre**

**Frau Karin Lange**  
Trierer Straße 4, Düttling  
wird am **22.09.2022** **72 Jahre**

**Herr Walter Salentin**  
Keltenweg 10, Vlatten  
wird am **23.09.2022** **71 Jahre**

**Herr Friedrich Nießen**  
Bachstraße 2, Vlatten  
wird am **24.09.2022** **74 Jahre**

**Herr Hans Adolf Schmühl**  
Alte Burgstraße 3, Vlatten  
wird am **25.09.2022** **72 Jahre**

**Frau Maria Anna Hanf**  
Pützfeldstraße 32, Blens  
wird am **27.09.2022** **83 Jahre**

**Herr Edgar Schué**  
Odenbachstraße 1, Blens  
wird am **28.09.2022** **81 Jahre**

**Herr Ulrich Güster**  
Pützfeldstraße 34, Blens  
wird am **28.09.2022** **75 Jahre**

**Frau Elfriede Gobrecht**  
Dr.-Heinen-Straße 13, Hasenfeld  
wird am **29.09.2022** **67 Jahre**

**Frau Ingrid Reuter**  
Mühlengasse 6, Vlatten  
wird am **29.09.2022**

**65 Jahre**

**Stadt Heimbach**



Wir suchen spätestens  
zum 01.01.2023

**eine Kämmerin/  
einen Kämmerer (m/w/d)**

für die Leitung des Fachbereiches II-Fi-  
nanzen, Liegenschaften und Forsten (bis  
EG 12 TVöD bzw. A 12 LBesG NRW).

Wir bieten eine  
unbefristete  
Vollzeitstelle an.



Den vollständigen Ausschreibungstext  
finden Sie im Internet unter [www.](http://www.heimbach-eifel.de)

[heimbach-eifel.de](http://www.heimbach-eifel.de)

Weitere Auskünfte erteilt das Personal-  
amt unter 02446-8080.

Bewerbungsschluss: 16.09.2022  
Stadt Heimbach Personalamt  
Hengebachstraße 14, 52396 Heimbach  
[personalamt@heimbach-eifel.de](mailto:personalamt@heimbach-eifel.de)

**Einwohnerstatistik der  
Stadt Heimbach – Hauptwohnungen**

<u>Ortsteil</u>	<u>30.06.2022</u>	<u>31.07.2022</u>
Blens	325	325
Düttling	88	89
Hasenfeld	1.179	1.184
Hausen	281	278
Heimbach	1.138	1.139
Hergarten	513	512
Vlatten	900	899
<b>Stadtgebiet Gesamt</b>	<b>4.424</b>	<b>4.426</b>



Jochen Weiler  
Bürgermeister

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

während der redaktionellen Sommerpause hat sich wieder einiges ereignet. Die Notreparaturen an der Heimbachverrohrung schreiten fort. Wir gehen davon aus, dass die Arbeiten sowohl vor der Volksbank als auch im Straßenraum im Kreuzungsbereich Hengebachstraße /Mariawalderstraße bereits in der 37. Kalenderwoche fertiggestellt werden.

Der Bau der Rurterrassen am Seerandweg ist ebenfalls in der Umsetzung. Derzeit werden die Versorgungsleitungen in den Kurpark verlegt. Dort werden Versorgungssäulen errichtet, an denen zukünftig Veranstalter Frischwasser und Strom beziehen können. Zudem hat der Prüfstatiker eine sehr aufwendige Gründung der Rurterrassen empfohlen. Die hierfür erforderlichen Betonringe bzw. -kästen von bis zu 2,24 m Durchmesser bzw. Kantenlänge müssen im Betonwerk individuell hergestellt werden und benötigen eine gewisse Lieferzeit. Auch stehen wir mit der Bezirksregierung als Genehmigungsbehörde im engen Austausch. Die 53 m lange Rurterrasse entspricht wegen der aufwendigen Gründung und des umfangreichen Straßenaufbaus ungefähr dem gleichen Kostenumfang wie die 400 m lange bereits sanierte Strecke von Brücke über Rur bis zur Aral-Tankstelle inklusive Grünstreifen und Nebenanlagen. Hiermit möchte ich Ihnen veranschaulichen, wie arbeitsintensiv und aufwendig dieser Bauabschnitt ist. Wir müssen die Arbeiten vor der Frostperiode abgeschlossen haben. Derzeit liegen wir im Zeitrahmen und hoffen, im November fertig zu werden.

Zur 100. Jahrfeier des SSV Heimbach konnte ich ein besonderes Geschenk überreichen. Für die Sportplätze in Heimbach und Vlatten liegen mir

Förderzusagen aus dem Investitionspakt zur Förderung von Sportstätten in Höhe von insgesamt 445.000 EUR vor. Inklusiv Eigenanteil von 50.000 EUR kann insgesamt eine Summe von 495.000 EUR investiert werden. Ca. 225.000 EUR entfallen hierbei auf die Sanierung der Sanitäreinrichtungen und Umkleiden sowie der Flutlichtanlage der Heimbacher Sportanlage. Die Anlage wird insbesondere in den Wintermonaten genutzt, wenn der Vlattener Rasenplatz witterungsbedingt nicht bespielbar ist. Weitere 200.000 EUR werden in den Vlattener Sportplatz investiert. Der Rasenplatz und der südliche Ballfangzaun werden grundrenoviert. Es freut mich, dass wir uns mit unserem Antrag für die dringend notwendige Förderung durchsetzen konnten, obwohl der Fördertopf 16-fach überzeichnet war.

Die Bundesregierung hat eine Verordnung zum Stromsparen erlassen. Danach ist es bis auf Weiteres untersagt, nachts öffentliche Gebäude und Baudenkmäler anzustrahlen. Das Beleuchten unseres Wahrzeichens der Burg Hengebach unterbleibt daher leider bis auf Weiteres.

Am 08.09. findet um 11.00 Uhr eine landesweite Erprobung der Sirenen statt. Es werden verschiedene Alarmtöne ausgelöst. Wenn Sie in der Nachbarschaft Geflüchtete aus der Ukraine haben oder über WhatsApp Gruppen in Kontakt stehen, wäre es schön, wenn Sie sie hierüber informieren. Viele sind traumatisiert und werden sicherlich mit dem länger andauernden Sirenenalarm schwer belastet.

Ihr

## Stadt Heimbach

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Stadt Heimbach

#### Der Bürgermeister als Wahlleiter

#### Ersatzbestimmung eines neuen Mitglieds der Stadtvertretung Heimbach

Herr Thomas Wagenbach (GRÜNE) hat sein Mandat als Stadtvertreter zum 31.07.2022 niedergelegt.

Gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz NRW (KWahlG NRW) habe ich als Nachfolger den in der Reserveliste der Bündnis 90/Die Grünen unter lfd. Nr. 2 aufgeführten Listennachfolger,

Holger Beck, Heimbach-Hasenfeld

festgestellt.

Gegen die Gültigkeit dieser Feststellung kann gemäß § 39 (1) KWahlG NRW

- a) jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes,
- b) die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben sowie
- c) die Aufsichtsbehörde

binnen 1 Monats nach der Bekanntgabe Einspruch erheben. Der Einspruch ist beim Bürgermeister als Wahlleiter (Wahlamt), Hengebachstraße 14, Zimmer 1 in 52396 Heimbach schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Heimbach, den 17.08.2022  
Der Bürgermeister als Wahlleiter

Jochen Weiler

## Stadt Heimbach

### Personenstandsfälle

#### Eheschließungen

**Elena Kuhl & Markus Leyendecker**  
Frechen  
**08.07.2022**

**Stephanie Seel & Marvin Klein**  
Schwammenaueler Str. 6, Hasenfeld  
**30.07.2022**

**Jennifer Meuter & Collin Hackenbroich**  
**30.07.2022**

#### Geburten

**Marta und Andreas Krüttgen**  
Keltenweg 14, Vlatten  
**Leonard – 23.05.2022**

Shehride und Jeton Alija  
Hengebachstr. 12, Heimbach  
**Kiara – 23.06.2022**

#### Sterbefälle

**Lydia Bartel** † **27.05.2022**  
Brementhaler Straße 28, Hasenfeld

**Günther Lauterbach** † **18.07.2022**  
Hengebachstraße 105, Heimbach

**Peter-Josef Salentin** † **30.07.2022**  
In Feldersgarden 1, Vlatten

**Lieselotte Hille** † **08.08.2022**  
Hasenfelder Straße 10b, Heimbach

**Martin Jansen** † **11.08.2022**  
Mönicher Heck, Vlatten

**Lothar Küpper** † **15.08.2022**  
Weberstraße 24, Vlatten

**Walter Porta** † **18.08.2022**  
Weberstraße 6, Vlatten

## Stadt Heimbach

### Haushaltssatzung der Stadt Heimbach Für das Haushaltsplanjahr 2022

Aufgrund der §§ 78 ff. der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV NRW S. 666), in der jeweils gültigen Fassung, hat der Rat der Stadt Heimbach mit Beschluss vom 19.05.2022 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1 – Übersicht Ergebnis- und Finanzrechnung

Der Haushaltsplan für das Haushaltsplanjahr, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Stadt voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen und notwendigen Verpflichtungsermächtigungen enthält, wird wie folgt festgesetzt:

##### im Ergebnisplan mit

dem Gesamtbetrag der Erträge auf	13.006.284,28 €
dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	- 13.671.809,28 €
ggf. abzüglich globaler Minderaufwand von	135.000,00 €
ggf. somit auf	- 13.536.809,28 €

##### im Finanzplan mit

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	11.488.430,00 €
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	- 12.948.583,35 €

##### nachrichtlich:

Globaler Minderaufwand im Ergebnisplan von	135.000,00 €
dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit auf	1.698.879,28 €
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der	

Investitionstätigkeit auf dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf	- 3.271.947,60 €
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit auf	- 1.868.000,00 €

#### Der vorgenannte globale Minderaufwand im Ergebnisplan gemäß § 75 Absatz 2 GO NRW wird in den folgenden Teilplänen abgebildet:

Zentrale Dienste, Recht, IV-Verarbeitung, Presse- u. Öffentlichkeitsarbeit	01.111.02.00	108.000,00 €
Leistungen für Asylbewerber	05.313.01.00	- €
Stadtentwicklung	09.511.03.00	13.500 €
Forstwirtschaft	13.555.02.00	13.500 €
Globaler Minderaufwand insgesamt		135.000,00 €

#### § 2 – Höchstbetrag Investitionskredite

Kredite für Investitionen werden festgesetzt in Höhe von 6.347.500,00 €  
davon nicht in Anspruch genommene Kreditermächtigungen aus 2021 710.000,00 €  
davon nicht in Anspruch genommene Kreditermächtigungen aus 2020 2.502.000,00 €

#### § 3 – Verpflichtungsermächtigung

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen, der zur Leistung von Investitionsauszahlungen in künftigen Jahren erforderlich ist, wird festgesetzt auf – €

#### § 4 – Verringerung der allgemeinen Rücklage

Die Verringerung der Allgemeinen Rücklage aufgrund des voraussichtlichen Jahresergebnisses im Ergebnisplan wird festgesetzt auf - 530.525,00 €

#### § 5 – Höchstbetrag Liquiditätskredite

Der Höchstbetrag der Kredite, die zur Liquiditätssicherung (Kassenkredite) in Anspruch genommen werden dürfen, wird festgesetzt auf 21.400.000,00 €

## 6 Aus der Verwaltung

### § 6 – Grundsteuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer	
1.1 für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf (v.H.)	900
1.2 für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf (v.H.)	900
2. Gewerbesteuer auf (v.H.)	550

### § 7 – Haushaltssicherungskonzept

Nach dem Haushaltssicherungskonzept ist der Haushaltsausgleich im Jahre 2023 wiederhergestellt. Die dafür im Haushaltssicherungskonzept enthaltenen Konsolidierungsmaßnahmen sind bei der Ausführung des Haushaltsplanes umzusetzen.

### § 8 – Deckungskreise und Budgets

Im Sinne der § 4 Absatz 5 und § 21 KomHVO gelten folgende Regelungen: Für die folgenden Aufwendungen und Auszahlungen werden jeweils teilplanübergreifend Deckungskreise/Budgets gebildet:

- a) Personal- und Versorgungsaufwendungen (Kontengruppen 50 und 51)
- b) Abschreibungsaufwendungen (Kontengruppe 57)
- c) interne Leistungsverrechnungen (Kontengruppe 58)
- d) Aufwendungen und Auszahlungen gemäß dem Haushaltsplan beigefügten Auflistungen
- e) Alle investiven Auszahlungen innerhalb eines Kostenträgers werden zu einem Budget zusammengefasst.

Die Summe der Aufwendungen in den vorgenannten Budgets ist für die Haushaltsausführung verbindlich. Die dargestellten Budgets gelten auch für die mit den jeweiligen Aufwendungen korrespondierenden Auszahlungen, wobei darauf zu achten ist, dass die Bewirtschaftung der Budgets nicht zu einer Minderung des Saldos aus laufender

Verwaltungstätigkeit führen darf.

### § 9 – Überplanmäßige und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erheblich im Sinne des § 83 Absatz 2 Satz 1 GO NRW sind über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen, wenn sie bei einem Kostenträgersachkonto bzw. einer Investitionsmaßnahmen-Nr. den Betrag von 15.000 € übersteigen; dies gilt auch für die unter § 8 festgelegten Summen der Budgets. Mehraufwendungen für Abschreibungen und interne Leistungsverrechnungen gelten grundsätzlich als unerheblich im Sinne des § 83 Absatz 2 GO NRW. Mehraufwendungen und Mehrauszahlungen, die den Haushalt nicht belasten (z.B. durchlaufende Gelder und ertrags- bzw. einnahmebedingte Mehraufwendungen/-auszahlungen) sowie Jahresabschlussbuchungen gelten ohne Rücksicht auf ihre Höhe als unerheblich. Dies gilt ebenfalls für außer- und überplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen auf gesetzlicher oder tarifvertraglicher Grundlage. Von der zur Kenntnissgabe gemäß § 83 Absatz 2 Satz 1, 2. Halbsatz sind über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen ausgenommen, wenn sie im Einzelfall (bei einem Kostenträgersachkonto bzw. einer Investitionsmaßnahmen-Nr.) einen Betrag von 2.500 € nicht übersteigen. In diesen Fällen kann der Kämmerer die Zustimmung zur Leistung der überplanmäßigen/außerplanmäßigen Ausgabe erteilen.

### Bekanntmachungsanordnung

Die vorstehende Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2022 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen ist gemäß § 80 Absatz 5 GO NRW dem Landrat als untere staatliche Verwaltungsbehörde in Düren mit Schreiben vom 24.05.2022 angezeigt worden. Die nach § 76 Absatz 2 GO NRW erforderliche Genehmigung des Haushaltssicherungskonzeptes ist vom Landrat als untere staatliche Verwaltungsbehörde in Düren mit Verfügung vom 27.06.2022 erteilt worden. Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen

liegt zur Einsichtnahme ab sofort bis zum Ende der Auslegung des Jahresabschlusses 2022 im Rathaus der Stadt Heimbach, Seerandweg 3, 52396 Heimbach, Zimmer 1.01, öffentlich aus und ist unter der Adresse [www.heimbach-eifel.de/rathaus/haushaltfinanzen.php](http://www.heimbach-eifel.de/rathaus/haushaltfinanzen.php) im Internet verfügbar. Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn,

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) die Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Heimbach, den 01.08.2022

gez.  
Weiler  
Bürgermeister



**Trauercafé**

Samstag 10.09.2022  
10:00 bis 12:00 Uhr  
Pfarrheim, Kirchgasse 6, Nideggen,  
Tel.: 0178-9813452

Ein offenes Angebot für Trauernde.  
Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, im vertrauten Rahmen über Ihren Verlust zu sprechen.

Oktoberfest im Eifeler Hof

# 41. Bayerische Wochen

## im Eifeler Hof

**Mi 21.9. – So 16.10.2022**

**Montag 3. Oktober geöffnet!**

**Schmankerlküche  
Oktoberfestbier  
Bayern Schnäpse**

\*\*\* Tischreservierung erbeten \*\*\*  
Eifeler Hof, Heimbach  
Telefon : 02446 / 442

Ruhetage : Mo & Di - jedoch Di 04. & Mi 05. Oktober Ruhetage

HEIMBACHER KUR KONZERTE 2022

**11. SEPTEMBER**  
15<sup>00</sup>-16<sup>30</sup> Uhr | Kurpark Heimbach

**MUSIKKAPELLE KALL**

**Wir laden Sie herzlich ein zum kostenlosen Kurkonzert. Der direkt an der Rur gelegene Kurpark bietet Ihnen ausreichend Sitzgelegenheiten.**

## Stadt Heimbach

### Feierliche Verleihung des „Heimbacher Heimatpreis“

#### Bürgermeister und Rat zeichnen Ehrenamt aus

Der Sonntagvormittag, 14.08.2022, stand ganz im Zeichen des Ehrenamts. Bürgermeister Jochen Weiler hatte aus Anlass der Verleihung des „Heimbacher Heimatpreis“ in die Ausstellungsräume der Internationalen Kunstakademie eingeladen.

„Der Heimatpreis ist von der letzten Landesregierung ins Leben gerufen worden. Die gute Idee, die dahintersteckt, ist einfach erklärt: Man möchte den Menschen, die unsere Heimat gestalten und nachhaltig entwickeln, mit dieser Auszeichnung eine Wertschätzung zukommen lassen. Die, die sich einbringen, die nicht wegschauen, sondern unsere Gesellschaft bereichern und liebenswerter machen, stehen heute einmal im Mittelpunkt.“ – so eröffnete Bürgermeister Weiler die Veranstaltung, zu der neben den Mitgliedern der Heimbacher Stadtvertretung und der Jury die Nominierten eingeladen waren. Die durch das Blechbläser-Ensemble „Eifelblech“ begleitete Feierstunde war Anlass, herausragendes Ehrenamt und damit gesellschaftliches Engagement in einem besonderen Rahmen auszuzeichnen.

Dazu konnte die Bevölkerung zu Jahresbeginn Vorschläge für zu ehrendes Engagement an den Bürgermeister einbringen und eine Jury, die neben Weiler aus Stadtvertretern aller Fraktionen bestand, prüfte diese. Auch setzte die Jury ein individuelles Preisgeld fest, welches durch das Land NRW mit 5000€ gefördert wurden.

Die Veranstaltung und die unterschiedlichen Preisträger zeigten: Heimbach hat ein intaktes Dorfleben und ist von starkem sozialem und gesellschaftlichem Engagement geprägt.

Die Feierstunde fand einen geselligen Ausklang im Innenhof der Kunstakademie, die zum Austausch unter und mit den Ehrenamtlern genutzt wurde.

„Herzlichen Glückwunsch allen Preisträgern und viel Erfolg für die kommenden Aufgaben und Projekte!“

Die Träger des „Heimbacher Heimatpreis 2021“ sind:

#### Herr Dr. med. Christian Hermanns (Preisgeld: 500€)

Für die Umsetzung des „First-Responder“-Programms und den Einsatz als dessen Notarzt. „Engagement, das Leben rettet“: Dr. Hermanns, von Beruf Facharzt für Anästhesiologie sowie Journalist und



Notarzt für Notfallmedizin. Bei Alarmierung des Rettungsdienstes des Kreises wird er durch das „First Respondering“ bei jedem Notarzt-Einsatz in der Stadt Heimbach Tag und Nacht mit alarmiert. Dr. Hermanns arbeitet dabei eng mit den Rettungsdienstbehörden des Kreises Düren und unseren lokalen Ärztinnen und Ärzten sowie unseren ehrenamtlichen Rettern aus Heimbach zusammen. Die Einsätze bezeichnet er selbst als Teamwork! Aufgrund der kürzeren Wege ist er häufig schneller als der hauptamtliche Notarzt am Unfallort. Dadurch kann er erste lebensrettende Maßnahmen ergreifen. Sobald der hauptamtliche Notarzt eintrifft, kann eine geordnete Übergabe erfolgen. Sein Engagement ist uneigennützig und erfolgt unentgeltlich. Das erforderliche Equipment hat er sich überwiegend selbst angeschafft. Seit Beginn des Projektes 2019 ist Herr Dr. Hermanns zu mehr als 140 Einsätzen gerufen worden.



### Jugendwohl Vlatten e.V. (Preisgeld: 1000€)



Für den herausragenden Einsatz um die Pflege und den Erhalt von Brauchtum, den Erhalt der Vlattener Jugendhalle und das Veranstanen von Dorffesten während der Pandemie unter kreativen und hygienisch vorbildlichen Konzepten. „Das Leben in Vlatten ist ohne den Jugendwohl undenkbar“: Der Jugendwohl schaffte es in den letzten Jahren, dass Menschen während der Pandemie zusammenkommen und fast unbeschwert das gemeinschaftliche Leben erfahren konnten. Dort, wo andere Kommunen und Vereine vor Beschränkungen und Auflagen kapituliert haben, haben die Ehrenamtler kreative Konzepte unter freiem Himmel erarbeitet und umgesetzt. Ein Beispiel ist wohl die „Corona-Kirmes“, die breiten Zuspruch und Anerkennung gefunden hat. Zudem ist für viele Vereine die Jugendhalle der Anlaufpunkt und Trainingsort. Träger und Verwalter der Jugendhalle ist wiederum der Jugendwohl, der durch herausragendes Eigenengagement der Vorstandsmitglieder und trotz der geringeren Nutzung während der Pandemie die Finanzierung des Gebäudes sichern konnte und damit nachhaltig für ein gutes Miteinander in Vlatten einsteht. Denn mit der Jugendhalle bleiben Vereins- und Brauchtumsveranstaltungen, Tanztrainings, Jugendgruppen, Volkshochschule und größere öffentliche Veranstaltungen möglich und machen Vlatten zu einem lebendigen Dorf.

### Kleiderstube der „Heimbachhilfe“ Preisgeld: 1000€)

Für herausragendes gesellschaftliches und soziales Engagement. „Das soziale Gewissen

Heimbachs“: Die Institution Kleiderstube bietet gerade Bürgern mit geringem Einkommen, die häufig auch weniger mobil sind, die Möglichkeit, vor Ort Kleidung und Dinge des täglichen Lebens zu erwerben. Gerade das Engagement neuer Mitglieder und die Tatsache, dass sich die Kleiderstube in den letzten Monaten neu aufstellt, zeigt: Es lohnt sich für solche gute und nachhaltige Angebote ehrenamtlich zu arbeiten. Ein neuer Standort, der einen besseren Ladenzuschnitt und auch eine größere Verkaufsfläche bietet, zeigt uns auch, dass die Kleiderstube für die Zukunft gut aufgestellt ist. Für Heimbach ist die Kleiderstube von herausragender Bedeutung.



### Heimat- und Kulturverein Hergarten-Düttling (Preisgeld: 800€)



Für den herausragenden Einsatz um die Pflege und den Erhalt von Brauchtum, den Erhalt der Bürgerhäuser in Hergarten und Düttling. „Selbstloses Engagement für lebendige Dörfer“: Der Heimat- und Kulturverein Hergarten-Düttling existiert seit 2012. Auslöser war die Verwirklichung des Generationenplatzes. 2014 kam die Gestaltung der 1150 Jahrfeier Hergartens hinzu. Die Bürgerhäuser in Hergarten und Düttling werden durch Arbeitsleistungen erhalten und Brauchtum wie Kirmes inklusive St.

Martin wird gepflegt oder auch ein Hof- und Garagentrödel organisiert. So bleiben die Traditionen erhalten, neue kommen hinzu und die Dörfer bleiben lebendig.

**Modellflugclub MFC Burgfalken e.V. (Preisgeld: 500€)**



Für herausragende Leistungen im Bereich der Jugendarbeit. „Seit vielen Jahren eine Institution in Heimbach“: Der Modellflugclub MFC Burgfalken e.V. organisiert engagiert Ferienfreizeiten, wodurch junge Menschen spielerisch Erfahrungen über den Modellbau, Flugtechnik und Aerodynamik sammeln können. Mit viel Herzblut erhöhen die Mitglieder den Freizeitwert in Heimbach für junge Menschen und spornen an, sich mit wissenschaftlichen und technischen Themen auseinanderzusetzen. In wöchentlichen Bastelstunden werden neue Fluggeräte gebaut.

**Die außergewöhnlichen Frauen und Männer (Preisgeld: 700€)**

Für herausragende Arbeit in der Flüchtlingshilfe, Integration und Kultur. „Die außergewöhnlichen Frauen und Männer sind mitten in unserer Gesellschaft und Teil dieser Gesellschaft“: Die Menschen aus Syrien haben 2015 nicht leichtfertig, sondern aus der Not heraus ihr Land verlassen. Familien wurden auseinandergerissen. Sich in einem anderen Kulturkreis zurechtzufinden ist schwer und verlangt viel



von einem ab. Das Heimweh schmerzt in der Ferne die nahen Angehörigen zu vermissen, ist eine schier unermessliche Belastung. Umso mehr ist das Engagement auszuzeichnen, dass heute eine Gruppe von Frauen und Männern ausmacht, die sich in Heimbach in das gesellschaftliche Leben einbringen, sich untereinander und mit der Stadtgesellschaft austauschen. Dabei kennt die Gruppe keine Grenzen, wie die Unterstützung und die Kontakte zu ukrainischen Kriegsflüchtlingen zeigen, denn diese sind mittlerweile selbstverständlicher Teil der 14-tägigen Treffen im evangelischen Gemeindezentrum. Wir sind den Mitgliedern der Jungen Alten und allen engagierten dankbar, die diese Treffen und den Austausch der Kulturen begleiten und möglich machen.



**Team Kreisverkehr (Preisgeld: 500€)**

Für dorfübergreifende und verbindende Aktionen. „Eigeninitiative von Bürger, die zu einem echten Mehrwert in unserer Gesellschaft geführt hat und die Liebe und Verbundenheit zur Heimat widerspiegelt“: Es handelt sich um eine locker zusammengefundene Gruppe um Michaela Hurtz, die sich nach dem coronabedingten Ausfall von „Heimbach glänzt“ zu einem Weihnachtsprojekt zusammengeschlossen hatte. Ziel war es damals, den eher unscheinbaren Kreisverkehr mit einem überdimensionalen Adventskranz zu dekorieren. Das dekorative Ergebnis kam so gut an, dass regionale, aber auch überregionale Medien hierüber berichteten. Es folgte eine dekorative Idee zu Karneval und Ostern. Das hätte sicher-

lich so weiter gehen können, wenn nicht Straßen NRW als Genehmigungsbehörde den kreativen Gedankenspielen ein rasches Ende setzte. Straßen NRW war nur noch bereit, eine dauerhafte Gestaltung zu akzeptieren. Daraufhin entwickelte sich regelrecht ein Ideenwettbewerb, der mit der Gestaltung in Form der drei Esel endete. Auch wenn der Vorschlag des Team Kreisverkehr bei der finalen Gestaltung nur knapp nicht den Zuschlag erhielt, so war diese Gruppe die Initialzündung für eine Gestaltung des Kreisverkehrs, die über Jahre in der Politik zwar sehr leidenschaftlich, aber ergebnislos diskutiert worden war. Mit dem Preis wollen wir die Eigeninitiative der Bürger belohnen, die zu einem echten Mehrwert geführt hat.

## Stadt Heimbach

### Der Bürgermeister informiert Erprobung der Sirenen im Stadtgebiet Heimbach



Im Rahmen der landesweiten Erprobung der Sirenen und stillen Alarmierung werden im Stadtgebiet Heimbach die Katastrophen-/ und Feuerschutzsirenen kurzzeitig ausgelöst. Der Probealarm dient dazu, die Funktionsfähigkeit des Sirenenwarnsystems zu überprüfen.

### Der nächste Erprobungstermin findet statt am Donnerstag, 08.09.2022 – 11:00 Uhr

Stadt Heimbach  
Der Bürgermeister

## MGV „Eintracht 1879“ Hausen - Gemischter Chor – e. V.

### Der MGV Hausen mit Freunden zu Gast bei Freunden



Am Sonntag, dem 21.08.2022 fuhr der MGV „Eintracht 1879“ Hausen – gem. Chor – e.V. unterstützt durch den Kirchenchor aus Dreiborn (es fehlten einige Sänger aus den eigenen Reihen) zum Kranz-Singen nach Hasselsweiler. Dort wurden wir herzlich empfangen, vorgestellt und durften dann unsere Reise durch Hawei (Hasselweiler) antreten. An insgesamt 6 Stunden konnten wir unseren Gesang zum Besten geben. Nach unserem Auftritten war für unser leibliches Wohl stets gesorgt.

Als Dankeschön für unseren Gesang erhielten wir an jedem Stand einen selbst gemachten Kranz. Nach 6 Stunden, viel Spaß und viel Sonne erreichten wir das Bürgerhaus, wo wir mit allen Chören zum Abschluss ein gemeinsames Lied gesungen haben. Das Wetter war an diesem Tag super, die Stimmung konnte nicht besser sein und ich glaube es hat allen viel Spaß gemacht.

Den Dreiborner Frauen und Männern danken wir ganz herzlich für ihre Unterstützung. Ihr seid die Besten. So waren wir mit ganz netten Freunden bei ganz netten Freunden zu Gast. Es war ein toller Tag.

**KinoProgramm**  
**2022**  
 09.09. - 17.12.2022  
 in Heimbach

**Burg Hengebach**  
**Eintritt frei**



**SEPTEMBER 2022**

**09.**  
 19<sup>00</sup>

**GREEN CARD**  
 USA, AUS, F | 1990



Unter Green Card verstehen Amerikaner das Bleiberecht und die Arbeitserlaubnis für Ausländer. Die erwirbt der arbeitslose Musiker Gerard Depardieu, indem er die US-Amerikanerin Andie McDowell heiratet, nicht aus Liebe, sondern damit sie ihre

Traumwohnung in Manhattan bekommt; die kriegt sie nur als Ehefrau. Und er mit dem Trauschein die Green Card. Ein Zweckbündnis. Andere nennen es Scheinehe. Darum nimmt sich die US-Behörde des Falles an.

Wie das Baby-Reh im Wald zwischen seinen Freunden Klopfer und anderen Freunden die Jahreszeiten erlebt und ein großer schöner verliebter Hirsch wird. Bis dahin muss Bambi auch Schicksal lernen. Immer wieder neu - einfach schön gedacht und gemacht.

**10.**  
 15<sup>30</sup>

**BAMBI**  
 USA | 1942



Es ist die inzwischen viermal verfilmte Geschichte eines berühmten Stars, der sich in eine junge aufstrebende Kollegin verliebt, sie fördert, bis ihr Erfolg ihn in tiefste Selbstzweifel stürzt. GRANDIOS. Sechs Oscar-Nominierungen, das Erfolgslied „Shallow“ gewann dann einen. Bradley

Cooper hat für die Rolle zwei Jahre lang Singen und Rockstar „geübt“.

Mit einem Haufen Geld in der Börse reist Emil zu seiner Großmutter im Zug nach Berlin. Ein Mann im Abteil bietet ihm Süßigkeiten an. In Berlin trifft er ohne einen Groschen im Gepäck an. Zu seinem Glück begegnet er einem Trupp cleverer Jungs.

**24.**  
 15<sup>30</sup>

**EMIL UND DIE DETEKTIVE**  
 D | 1931



*Endkästchen*

**OKTOBER 2022**

**07.**  
 19<sup>00</sup>

**A STAR IS BORN**  
 USA | 1954



James Mason spielt einen berühmten Schauspieler, der Judy Garland bei der Gesangs Karriere hilft und darüber als Künstler und Person zerbricht. Nach 1938 der zweite Versuch Hollywoods an dem Stoff.

Internatsschüler probieren in der Vorweihnachtszeit ein Theaterstück und kloppen sich im Schnee, - ganz wie früher mal, als noch Schnee fiel. Internate zu besuchen war ein Privileg, aber für einzelne auch zum Kotzen.

**08.**  
 15<sup>30</sup>

**DAS FLIEGENDE KLASSENZIMMER**  
 D | 1954



*Endkästchen*

**NOVEMBER 2022**

Hollywood im Umbruch vom Stummfilm zum Tonfilm. Zwei Frauen lieben denselben Mann, so die Idee für einen geplanten Film. Aber der Erfolg des Ersten Tonfilms „The Jazzsinger“ lässt die Produzenten aus dem Stoff ein Musical machen. „Singin‘ in the Rain“. Die eine Frau verliert, weil ihre Quäkstimme nicht in den Tonfilm paßt und von der richtigen synchronisiert werden muß. Nach Fred Astaire die besten Tanzszenen der Filmgeschichte.

**11.**  
19<sup>00</sup>
**SINGIN‘ IN THE RAIN**

USA | 1952


**12.**  
15<sup>30</sup>
**PÜNKCHEN & ANTON**

Ö / D | 1953

*Erich Kästner*


Antons bettelarme Mutter serviert im Café, wird krank und muss in die Kur. Pünktchens Eltern sind reich und kümmern sich nicht um ihre Tochter, die mit Anton in dieselbe Klasse geht. Pünktchen denkt, sie muss Anton und seiner Mama zu helfen.

Paul Newman, befreundet mit einer Barkeeperin, war früher mal er ein gefürchteter Poolbillard-Spieler und Zocker. Das Pool Spielen hatte ihm vor Jahren „die Mafia verboten“. Dann begegnet ihm in der Bar das ungeschliffene Billardtalent Tom Cruise. Dem zeigt Paul, was Newman kann. - Es wird nicht nett.

**25.**  
19<sup>00</sup>
**DIE FARBE DES GELDES**

USA | 1986


**26.**  
15<sup>30</sup>
**DAS DOPPELTE LOTTCHEN**

D | 1950

*Erich Kästner*


Die zehnjährigen Luise und Lotte treffen sich in einem Ferienheim. Luise ist frech, Lotte bescheiden. Sie können sich nicht leiden. Bis sie heraus finden: sie sind Zwillinge, deren Eltern sich haben scheiden lassen. Am Ende der Ferien tauschen sie die Rollen: Luise fährt zur „falschen“ Mama nach München, Lotte begegnet ihrem „falschen“ Papa in Wien. – Mal sehen, was dabei entsteht. Erich Kästners eigene Stimme führt als Erzähler durch den Film.

**DEZEMBER 2022**

James Stewart erfährt am Heiligabend, dass seine Kleinstadt-Bank pleite ist, absolut, nix mehr zu retten. Seine Feinde haben gewonnen. Er hat versagt, schlimmer: er hat sein Leben verpfuscht, die Familie ruiniert, und die Anleger. Er will sich in den eisigen Fluß stürzen, da fragt einer: Was wäre aus Deiner Stadt geworden, wenn Du mit Deiner Bank nicht für sie gekämpft hättest? – James Stewart denkt nach, in Eis und Schnee. Und dann verdient sich der Film seinen Titel.

**16.**  
19<sup>00</sup>
**IST DAS LEBEN NICHT SCHÖN**

USA | 1946


**17.**  
15<sup>30</sup>
**KEVIN ALLEIN ZU HAUS**

USA | 1990



Kennt man nach 30 Jahren, Joe Pesci herrlich! Der Weihnachtsfilm für die ganze Familie!

## Familienzentrum Kleine Villa

### Religiöses Angebot für das Familienzentrum „Kleine Villa“ in Heimbach-Hasenfeld

Frederic, die Feldmaus – Gemeinsam sind wir stark

„Neben einer Wiese, auf der Obstbäume wuchsen, stand eine alte Scheune. In dieser Scheune wohnte eine Mäusefamilie ...“

Als interaktives Angebot wird die Geschichte von „Frederic, die Feldmaus“, mit den Kindern erzählt und gestaltet. Gesang und Bastelaktion vertiefen die Aussagen der Geschichte, geben ihr Ton, Form und Farbe.

Kursleitung: Gemeindef. Susanne Jansen  
Termin: Dienstag, 13. Sept. 2022  
Beginn: 14.30 Uhr  
Dauer: ca. 1 Stunde  
Gruppe: Kinder ab 5 Jahren  
Gruppengröße: 6-10 Kinder  
Kosten: keine  
Ort: Familienzentrum Kleine Villa  
Anmeldung: Familienzentrum Kleine Villa im Flurbereich oder unter 02446/609.

---

### Elternberatung

Sie machen sich Gedanken um die Entwicklung Ihres Kindes? Ihr Kind ist in einer schwierigen Phase? Sie fühlen sich von der momentanen Familiensituation überfordert? Sie sind alleinerziehend oder in Ihrer Partnerschaft gibt es Schwierigkeiten? Sie möchten sich über solche Fragen mit jemand Außenstehenden offen und vertrauensvoll austauschen?

Ulrike Satink-Nolte, Mitarbeiterin der Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern in Düren und Nideggen, bietet im Familienzentrum Kleine Villa am Donnerstag, 15.09.2022 von 14:30 bis 16:30 Uhr Beratung

zu Familien- und Erziehungsfragen an. Die Gespräche sind kostenfrei und unterliegen der Schweigepflicht.

---

### Einfacher Flugmodellbau für Vater/Opa und Kind ab 4 Jahren

Seitens des MFC Burgfalke e.V. Heimbach Düren können wir den Bau eines kleinen Flugmodells mit anschließender Flugerprobung für Kinder ab 4 Jahren in Begleitung und Aufsicht von Vater oder Opa anbieten. Wir stehen mit Rat und Tat zur Seite und stellen alles, was hierzu benötigt wird, kostenlos zur Verfügung. Es handelt sich bei dem Flugmodell, um einen kleinen Wurfgleiter aus Holz, der von den Kindern auch bemalt und dann zusammengebaut werden kann. Wenn alle Flugmodelle fertig sind werden sie draußen, sofern das Wetter dies zulässt, einmal fliegen lassen. Alle Kinder bekommen eine Urkunde über den Bastelkurs und ein kleines Geschenk.

Kursleitung: Walter Schöller, Jugendleiter des MFC Burgfalke e.V. Heimbach-Düren  
Termin: Samstag, den 24.09.2020 von 10:00 – 12:00 Uhr

Teilnehmerzahl: 6 Kinder + Begleitung  
Kosten: kostenlos  
Ort: Familienzentrum „Kleine Villa“ in Hasenfeld

Anmeldung: Familienzentrum „Kleine Villa“ im Flurbereich oder unter 02446/609.

---

### Mein Kind kommt in die Schule: Wie kann ein guter Schulstart gelingen?

Datum: Donnerstag, 29.09.2022  
Zeit: 14:30 Uhr – 16:30 Uhr  
Ort: Familienzentrum „Kleine Villa“ Heimbach-Hasenfeld  
Gebühr: kostenfrei  
Moderation: Ulrike Satink-Nolte (Beratungsstelle)

Anmeldung: Im Familienzentrum  
oder unter 02446-609

Der Übergang vom Kindergarten in die Grundschule ist mit großen Veränderungen verbunden. Bei vielen Eltern entstehen Fragen. Was muss mein Kind können? Soll es schon Schreiben üben? Wird es in der Schule zurechtkommen?

Diese und andere Fragen rund um das Thema „Schulfähigkeit“ wollen wir gemeinsam mit Frau Satink-Nolte, Mitarbeiterin der Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern des SkF Düren e.V. im Elterncafé besprechen. Sie erfahren, wie sich Schulbereitschaft beim Kind entwickelt und wie Sie als Eltern diese Entwicklung unterstützen können. Die Gesprächsrunde soll Gelegenheit geben, Fragen zu stellen und Gedanken auszutauschen.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

## Biologische Station

### Workshop – Bau einer Wurmbox

Unter einem Komposthaufen kann sich jede\*r Gartenbesitzer\*in noch etwas vorstellen. Aber was ist eine Wurmbox? Mit unserer Referentin von „Wilma aus der Wurmbox“ lernen wir am 10. September 2022 ab 10 Uhr bis ca. 16 Uhr an der Biologischen Station in Düren (Zerkaller Str. 5) alles über die nützlichen Gartenhelfer in der Box. Und während des Workshops baut jede Person ihre eigene Wurmbox für Zuhause. Materialien und auch Würmer werden dafür kostenlos gestellt. Die Plätze sind auf zwölf Personen oder Familien begrenzt. Eine Anmeldung bis Ende August unter [sarah.hartmann@biostation-dueren.de](mailto:sarah.hartmann@biostation-dueren.de) ist erforderlich.



## Zupfmusikfreunde Heimbach e.V.

### Die Herren sangen Shanties



Ganz ohne Mandoline, Mandola, Gitarre, Zither und Bass ließen es sich die „Zupfmusikfreunde Heimbach“ auf dem Rursee gut gehen. Das Bähnchen hatte sie zur Stella Maris gebracht, auf der die Rundfahrt über den See ein solches Vergnügen war, dass Helmut Breuer, Dieter Kremer und Dr. Mohamed Bidaoui die Fahrgäste mit ein paar Shanties erfreuten. Der schöne Tag, der vom Festausschuss mit Doris Kerp, Helga Wergen und Kassiererin Ingrid Wergen minutiös vorbereitet worden war, endete mit einem Umtrunk in der „Försterstube“. Unser Foto zeigt die fröhlichen Mitreisenden nach der Bähnchen- und Schiffstour. ush

### Einladung zum

### Kaffeetreff im Frühherbst



**Wir laden die Seniorinnen/Senioren  
aus Heimbach und Hasenfeld ins  
Cafe an der Kirche ein.**

**Wann: Mittwoch, den 28.09.2022**

**Wo: Treffpunkt Salvatorkirche**

**Zeit: 14:30 Uhr**

Zuerst treffen wir uns mit Pfarrer Kurt Josef Wecker zu einer kleinen Andacht in der Salvatorkirche.  
Danach gehen wir ins Cafe zu Kaffee und Kuchen über.

Bitte um Anmeldung für die, die eine Fahrgelegenheit benötigen  
Inge Wergen Tel.: 02446 3471  
Hildegard Ostendorf Tel.: 02446 799

Auf Ihr Kommen freuen sich:  
Pfarrer Wecker, Inge Wergen, Hildegard Ostendorf

## Die Jungen Alten Heimbach e.V.

### Veranstaltungstermine im September 2022

#### Boulespiel

Die Boulespiel-Gruppe trifft sich jeden Donnerstag mit den angemeldeten Spielern um 14:30Uhr auf dem Generationenplatz in Hergarten. Neue Spielinteressenten mögen sich bitte unbedingt vorher bei: Hannelore Züll, 02446-8056171, melden, bei Ihr gibt es auch weitere Informationen.

#### Fahrradfahren

Der Termin für die Tour im September steht noch nicht fest und wird kurzfristig bekannt gegeben. Anmeldungen gewünscht an und weitere Informationen bei: Hans-Peter Klein, 02446-911462

#### Handarbeiten

Im EvA am Schönblick trifft sich die Handarbeitsgruppe am Mittwoch, den 07.09. und am 21.09.2022 von 15:00Uhr bis 17:00Uhr. Weitere Informationen bei: Karin Breuer, 02446-3111

#### Heimbachhilfe

Die „Heimbachhilfe“ öffnet die Kleiderstube jeden Donnerstag von 14:30Uhr bis 17:30Uhr in den Räumen der Hengebachstraße 8. Weitere Informationen bei: Inge Wergen, 02446-3471, Marja Schöllner, 02446-91010, Marianne Schimang, 02446-3786

#### Malen

Die Teilnehmer der Malgruppe treffen sich am 23. September 2022 morgens von 10:00Uhr bis 12:00Uhr in der Int. Kunstakademie in Heimbach. Weitere Informationen bei: Ernst Bernhauser, 02446-631

#### Nordic-Walking

Die Treffen der Nordic-Walking-Gruppe finden jeweils montags um 15:00Uhr und mittwochs um 09:00Uhr statt. Weitere Informationen bei: Brigitte Gfeller, 02446-911314

#### Singen

Die Singgemeinschaft trifft sich am 13. September 2022 um 15:00Uhr mit Frank Ledig am Akkordeon im EvA am Schönblick. Wer von der Gesangsgruppe an dem Termin nicht teilnehmen kann möge sich bitte bei Frank abmelden. Weitere Informationen bei: Frank Ledig, 02446-3982

#### Sitzgymnastik

Die Sitzgymnastik findet im September jeden Donnerstag von 10:00Uhr bis 11:00Uhr im EvA (Schönblick) statt. Weitere Informationen bei: Claudia Lüth, 02446-1359

#### Stammtisch

Die Stammtischrunde der Jungen Alten, vor allem für unsere Männer, trifft sich zu interessanten Gesprächen am Mittwoch, den 14.09.2022 um 18:30Uhr im „Eifeler Hof“. Weitere Informationen bei: Wolfgang Virnich, 02446-687

#### Tanzen, in der Reihe oder im Kreis

Gemeinsames Tanzen in der Gruppe; jeder kann alleine kommen, keiner bleibt allein. Spezielle tänzerische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Spaß und Freude an Bewegung im Rhythmus nach unterschiedlichen Choreografien sollte vorhanden sein.

Treffpunkt ist das EvA (Schönblick) am Mittwoch, dem 07. September 2022 in der Zeit von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr. Weitere Informationen bei: Claudia Lüth, 02446-1359 oder Hilde Amrein, 02446-3291

Fragen zu den einzelnen Veranstaltungen beantworten Euch die zuständigen Gruppenleiter(innen).

Das Herbst-Kinoprogramm auf der Burg sieht folgende Filme vor:  
09. September, 19:00 Uhr  
GREEN CARD von 1990

10. September, 15:30 Uhr  
BAMBI (Walt Disney) von 1949



23. September, 19:00 Uhr  
A STAR IS BORN von 2018

24. September, 15:30 Uhr  
EMIL UND DIE DETEKTIVE von 1931

Der Eintritt ist frei!

## Die Jungen Alten Heimbach e.V.

### Picknick im Dreivierteltakt



„Neben dem Freibad ist der Kurpark heute der kühlste Platz in Heimbach“, sagte die Veranstaltungsleiterin der „Jungen Alten“, Ulrike Schwieren-Höger, lächelnd und eröffnete damit das Picknickkonzert bei sommerlicher Hitze. Trotz der hohen Temperaturen waren rund 250 Zuschauer der Einladung des Vereins gefolgt, viele bepackt mit Klapptischchen, Stühlchen und Leckereien.

Sie wurden nicht enttäuscht: Die Abendsonne tunkte den Kurpark in goldenes Licht, die Rur plätscherte eilig vorbei und spendete Kühle, einige Besucher ließen es sich an ihren Ufern auf Decken gut gehen. Freunde und Bekannte trafen sich zu einem Plausch. Und zu allem spielte das Salonorchester „Achso!“ unermüdlich, von einigen Pausen abgesehen, fünf Stunden lang: Das „Neapolitanische Ständchen“ war ebenso zu hören wie „Gold und Silber“ oder „Die lustige Witwe“. Zum Schluss, als Burg Hengebach erstrahlte und

der Große Wagen direkt darüber am Himmel stand, wurde noch ein Wunsch erfüllt: „An der schönen blauen Donau“ erklang. Und dann endlich war es auch kühl genug für ein Tänzchen, das sich einige Besucher nicht nehmen ließen. Romantik pur. Im Kurpark wurde der Sommer gefeiert. Ush/Fotos: Walter Schöller

## Heimbachhilfe

### Die Heimbachhilfe sucht Helfer

Die Freude ist groß: Die „Heimbachhilfe“ im Verein „Die jungen Alten Heimbach e.V.“ ist von Bürgermeister Jochen Weiler mit dem Heimatpreis des Landes NRW geehrt worden. Damit wird das Engagement gewürdigt, das die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen in der „Kleiderstube“ der Einrichtung zeigen. 1000 Euro wandern damit in die Kasse der „Heimbachhilfe“, und gerade in diesen Monaten wird das Geld dringend benötigt. Der Grund: Ein Umzug steht bevor, da die bisherigen Räume an der Hengebachstraße 8 baufällig sind. Der Heimatpreis wird helfen, die damit verbundenen Kosten zu bewältigen und eine weitere Gruppe einzurichten, die einen zweiten Verkaufstag in der Woche ermöglichen soll. Um eine weitere Gruppe einrichten zu können, die montags von 14.30 bis 17.30 Uhr die Türen öffnen wird, hofft die Heimbachhilfe auf neue Mitarbeiter.

Interessenten wenden sich bitte an Inge Wergen, Telefon. 02446-3471. Derzeit bietet die Heimbachhilfe schöne Trachtenkleider, Sport-, Herren- und Kinderbekleidung an. Auch Bücher, Spiele, ein Kinderwagen, Wippen und ein Kinderfahrradsitz können preiswert erworben werden. Die Heimbachhilfe an der Hengebachstraße 8 ist donnerstags von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr geöffnet.

Telefonisch ist die Einrichtung erreichbar über Inge Wergen, Telefon: 02446-3471, Marianne Schimang, Telefon: 02446-3786 und Maja Schöller, Telefon. 02446-91910. ush

## Dorf-TRÖDELMARKT in Vlatten

**25. September 2022**  
**10:00 Uhr**



Wir laden alle Interessierten herzlich zu unserem diesjährigen Trödelmarkt ein!

Einen **Plan** der teilnehmenden Haushalte gibt es ab 10:00 Uhr an jeder Dorfeinfahrt. **Bunte Luftballons** markieren die Häuser der Anbieter.

Die Bäckerei Krupp versorgt unsere Gäste mit **Kaffee und Kuchen** und der Verein Jugendwohl erwartet uns mit **herzhaften Speisen an der Jugendhalle!** Gerne dürfen aber auch die teilnehmenden Haushalte Selbstgemachtes anbieten.

Außerdem bitten wir um Beachtung der aktuell geltenden Coronaschutz-Regeln.

Weitere Informationen und telefonische Stand-Anmeldung vom 12.09. bis zum 16.09.2022, täglich ab 17.00 Uhr bei:  
Gerda Küpper, Tel.: (0 24 25) 74 22, und  
Anja Krudwig, Tel.: (0 24 25) 90 33 30  
oder jederzeit über E-Mail: [bv-vlatten@web.de](mailto:bv-vlatten@web.de)

Euer Bürgerverein Vlatten e. V.



## Wanderplan September 2022

**Do. 08.09.2022**

**"Nideggen"**

**(FK 3,00 €)**

Um 14.00 Uhr fahren wir vom Parkplatz Laag nach Nideggen. Von hier startet die Wanderung Eugenstein/Hinkelstein.

Leitung: B. Hansen | Einkehr: vor Ort

**Do. 15.09.2022**

**"Burgauer Wald"**

**(FK 4,00 €)**

Um 14.00 Uhr fahren wir vom Parkplatz Laag zum Zielort. Burgau – Kuhbrücke - Niederau.

Leitung: B. Hansen

Einkehr: vor Ort

**Do. 22.09.2022**

**"Halbtagswanderung"**

**(FK 2,00 €)**

Mariawald – Wolfgarten - Mariawald

Um 10.00 Uhr fahren wir vom Parkplatz Laag nach Mariawald. Von hier startet die Wanderung.

Leitung: Helmut Heuer

Einkehr: Mariawald

**Do. 29.09.2022**

**"Schmidt"**

**(FK 3,00 €)**

Um 14.00 Uhr fahren wir vom Parkplatz Laag nach Schmidt und parken im Bereich der Feuerwehr Schmidt. Von hier startet die Wanderung über Klaus.

Leitung: Helmut Heuer

Einkehr: Försterstube



**LANDHAUS  
WEBER**

HOTEL – RESTAURANT  
SCHWAMMENAUERSTR. 8 52396 HEIMBACH  
02446-222 [WWW.LANDHAUS-WEBER-EIFEL.DE](http://WWW.LANDHAUS-WEBER-EIFEL.DE)

Wir suchen eine zuverlässige  
Aushilfe für den Service,  
vorzugsweise am Wochenende,  
gerne auch zum Anlernen.

Bei Interesse freuen wir uns über  
eine Nachricht oder einen Besuch.

**Familie Weber**

# Kirmes in Hasenfeld 9.-11.9.2022

**Freitag, 09.09.2022**

- 18.00** **Messe** in der Kapelle  
**anschließend** Umzug zum Kriegerdenkmal mit  
 Gefallenen- und Hahnenköpfe- und Herausbringen des Kirmesknochens
- ab 20.00** **Kirmes-Party** **Eintritt frei!**  
 von Wacken bis Malle (alles erlaubt!)

**Samstag, 10.09.2022**

- ab 20.00** **Kirmesball**  
 mit 

**Sonntag, 11.09.2022**

- 13.00** **Königsball** mit   
**anschließend** Hahnenköpfe **Eintritt frei!**
- ab 14.00** **Kinderspaß**  
 mit Luftballonwettbewerb, Hüpfburg u.v.m. 

Die Dorfgemeinschaft Hasenfeld e. V. freut sich auf Sie!

## RESORT EIFELER TOR IN HEIMBACH

# KOMM IN UNSER TEAM

### **Dormio Resort Eifeler Tor**

Das Dormio Resort Eifeler Tor in Heimbach ist die luxuriöseste Ferienanlage in der Eifel. Mit 170 Ferienhäusern und -Wohnungen für 4 bis 12 Personen und 1100 Betten betreut unser Team den Urlaub vieler Deutscher, Niederländer und Besucher aus anderen Ländern.

Zur Unterhaltung unserer Gäste bieten wir verschiedene Einrichtungen, wie ein Hallen- und Freibad, weitläufige Spielplätze, einen Fußballkäfig, einen Indoor-Spielplatz, 2 Restaurants, einen Supermarkt, ein Kochstudio, ein VR-Spielstudio und einen Fahrradverleih.



## WIR STELLEN EIN!

- **Rezeptionsleitung**  
Vollzeit
- **Servicemitarbeiter**  
Vollzeit, Teilzeit, Aushilfen
- **Restaurantmanager**  
Vollzeit

---

Sende uns deine Bewerbung an:  
[rezeption@resorteifelerlor.de](mailto:rezeption@resorteifelerlor.de)  
Tel.:024468094959

## Hausarztpraxis Dres. med. Bidaoui/Schmitz

Liebe Patienten,  
wieder ruft der Berg- und wir kommen....  
Aus diesem Grunde bleibt unsere Praxis im Zeitraum  
vom **Montag, den 19.09.2022 bis einschließlich  
Freitag, den 23.09.2022** geschlossen. Die Vertretung  
für Notfälle in diesen Zeiträumen übernehmen  
netterweise die folgenden Praxen:



### Praxis Schwarz Reddelien

Hengebachstrasse 28  
52396 Heimbach  
Tel.: 02446-226

### Praxis Reimer

Paul Schaaf Strasse 3  
52385 Nideggen  
Tel.: 02427-1074

### Praxis Wilden

Froitscheidterstrasse 7  
52385 Schmidt  
02446-447

Bleibt artig und gesund.....

Euer Team der Hausarztpraxis Heimbach Schmitz/Bidaoui

## Chorgemeinschaft Eifelperle Heimbach e.V.

„Je schöner und voller die Erinnerung, desto schwerer ist die Trennung.  
Aber die Dankbarkeit verwandelt die Erinnerung in eine stille Freude.  
Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel,  
sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.“ (Dietrich Bonhoeffer)

Die Sänger und Mitglieder der Eifelperle trauern sehr betroffen  
um ihren Sängerfreund und langjährigen Kassierer

### Walter Kleinschmidt

Wir erinnern uns so gerne an Walter. Er war eine feste Stimme in unserer Gemeinschaft. Seine  
frohe Natur, sein herzhaftes Lachen und seine Musik bei so vielen geselligen Gelegenheiten,  
ob am Klavier oder mit dem Akkordeon, fehlen und die Gedanken an ihn rufen viele schöne  
Erinnerungen wach. Wir werden Walter nicht vergessen.

In freundschaftlicher Verbundenheit mit seiner lieben  
Frau Helga, den Kindern, Enkeln und Angehörigen,

Peter, Wolfgang U., Bernd, Theo, Hans-Peter, Jürgen, Heinz, Wolfgang B.,  
Mario, Mohamed, Reinhard, Karl-Heinz, Jan, Dirk und Markus



So wie das Laub vom Baume fällt  
gingst du von uns aus dieser Welt.  
Es ist so schwer, dies zu versteh'n,  
das wir Dich nie mehr seh'n.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma,  
Schwester und Schwägerin

## Lieselotte Hille

geb. Lange

\* 12. August 1924 † 8. August 2022

In stiller Trauer:

**Björn und Monika**

**Normen**

**Gloria und Stefan mit Finja und Liana**

**Knut und Rosi**

**sowie alle Anverwandten**

Traueranschrift: Björn Hille, In der Hilbach 40, 52396 Heimbach

Die Urnenbeisetzung hat stattgefunden.

### Nachruf

In dankbarer Erinnerung nehmen wir Abschied von

### Herrn Walter Kleinschmidt

\* 04.10.1933 † 08.08.2022

Herr Kleinschmidt war von 1961 bis 2001 als ehrenamtliches  
Vorstandsmitglied der Volksbank Heimbach eG tätig.

Bis 2005 stellte er seine reiche Erfahrung und Fachkompetenz  
noch als Mitglied des Aufsichtsrates in den Dienst der Bank.

Wir verlieren mit Herrn Kleinschmidt eine Persönlichkeit, die sich um unsere Bank verdient  
gemacht hat. Durch seine menschliche, stets freundliche Art hat er sich auch die besondere  
Wertschätzung unserer Mitarbeiter erworben.

Wir danken Herrn Kleinschmidt für sein Engagement und werden ihn mit  
großer Achtung und Wertschätzung in bleibender Erinnerung behalten.

Heimbach, im August 2022

**Vorstand, Aufsichtsrat, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der  
Volksbank Heimbach eG**

**GOTTESDIENSTE UND  
VERANSTALTUNGEN  
IN DEN KATHOLISCHEN  
KIRCHENGEMEINDEN**

Alle Messen unter Vorbehalt,  
falls sich noch etwas ändern sollte!

Heimbach – St. Clemens | Vlatten – St. Dionysius  
Hergarten – St. Martin | Hausen – St. Nikolaus

**So. 11.09.**

Vlatten 09.30h Wortgottesfeier  
Heimbach 11.00h Sonntagsmesse  
Hergarten 18.00h Abendmesse

**Sa. 17.09.**

Vlatten 17.30h Vorabendmesse

**So. 18.09.**

Heimbach 11.00h Sonntagsmesse  
Heimbach 16.30h Abschluss-Messe  
Wallfahrtsoktav

Alle Messen unter Vorbehalt, falls sich noch etwas ändern sollte! Aktuelle Informationen zu den Gottesdienstzeiten und Werktagsgottesdiensten finden Sie in Ihren Pfarrbriefen.

Besuchen Sie Ihre Pfarrbüros im Internet unter:

[www.pfarrbuero-heimbach.de](http://www.pfarrbuero-heimbach.de)  
[www.pfarre-hergarten.de](http://www.pfarre-hergarten.de)

**Nachruf**

Am 15. August 2022 verstarb

**Herr Lothar Küpper**

Herr Küpper war in den Jahren 1969 bis 1984 Mitglied der Stadtvertretung Heimbach. In dieser Zeit war er auch als Mitglied in verschiedenen Fachausschüssen tätig.

In den Jahren seines kommunalpolitischen Wirkens stellte er sich in den Dienst der Allgemeinheit und setzte sich als engagierter Bürger verantwortungsvoll und pflichtbewusst für das Wohl seines Heimatortes Vlatten und der Stadt Heimbach ein. Rat und Verwaltung der Stadt Heimbach werden Herrn Küpper ein ehrendes Andenken bewahren.

Heimbach, im September 2022

Jochen Weiler  
Bürgermeister

Redaktionsschluss für  
die Ausgabe 19-2022  
ist der 12.09.2022

**Stadt**  
*Journal*  
**HEIMBACH**

**Freie Baptisten-Gemeinde Rureifel**

Gemeindehaus: Markt 5; 52385 Nideggen (Altstadt)  
Gottesdienst: sonntags 10.00 Uhr  
Bibelstunde: mittwochs 19.00 Uhr  
Gemeindeleitung: Pastor Don Vanderhoof,  
Tel.: 02427 / 9047330  
[www.freie-baptisten-gemeinde-rureifel.de](http://www.freie-baptisten-gemeinde-rureifel.de)

**Evangelische Trinitatis Kirchengemeinde  
Schleidener Tal und EvA am Schönblick Heimbach**

Alle Informationen sind auf der Internetseite:  
[www.eivelkirche.ekir.de](http://www.eivelkirche.ekir.de) ersichtlich.

**Heimbacher AnsprechpartnerInnen:  
Für kirchengemeindliche Fragen:**

Jutta Uhlmann Presbyterin,  
Waldweg 3, Hergarten, Tel.: 02446 / 911095  
Dr. Roland Reddelien, Presbyter,  
Am Bergob 7, Hasenfeld, Tel.: 02446 / 226  
Walter Nehlich, Prädikant,  
In der Hilbach 48, Heimbach, Tel.: 02446 / 3241

**Für Nutzungsanfragen und Projektideen:**

Gabriele Bolender, [projekte@eva-gepflegt.de](mailto:projekte@eva-gepflegt.de)  
oder telefonisch 0171/3399985

## Abfallkalender: 08.09. – 21.09.

**Fr. 09.09.:** Restmüllentsorgung in Vlatten, Hergarten und Düttling

**Sa. 10.09.:** Altpapiereinsammlung in Heimbach und Vlatten

**Di. 13.09.:** Biotonnenentleerung im gesamten Stadtgebiet

**Sa. 17.09.:** Altpapiereinsammlung in Hasenfeld, Hausen, Blens, Hergarten und Düttling

**Mo. 19.09.:** Restmüllentsorgung in Hasenfeld und Hausen

**Mo. 19.09.:** Einsammlung der gelben Säcke, Entleerung der gelben Tonnen im gesamten Stadtgebiet

### Mo. 19.09.:

Grünschnittcontainer an den Standorten:  
Hasenfeld: Dorfplatz (Parkplatz Steinmühlen): 16:00 – 18:00 Uhr  
Blens: Rurstraße (Parkplatz Tennisplatz): 16:30 – 18:30 Uhr

**Di. 20.09.:** Grünschnittstraßensammlung im gesamten Stadtgebiet. Es werden nur noch mit Naturkordel gebündelte Gartenabfälle (max. 1 m lang, max. 10 cm Astdurchmesser, Höchstmenge 1,5 m³) sowie handelsübliche Kraftpapiersäcke mitgenommen. Die Leerung von in Kartons oder in offenen Behältern gesammelter Gartenabfall wird eingestellt!

**Mi. 21.09.:** Restmüllentsorgung in Heimbach und Blens

### Ärztl. Ber.-Dienst: Notfallpraxen Düren & Jülich

**Notfallpraxis, Roonstraße 30, 52351 Düren**  
Die Notfallpraxis kann bei Unfällen und Krankheitsfällen ohne Voranmeldung zu folgenden Zeiten aufgesucht werden:

Mo, Di und Do	19.00 Uhr – 23.00 Uhr
mittwochs & freitags	13.00 Uhr – 23.00 Uhr
Wochenende & Feiertage	08.00 Uhr – 23.00 Uhr

### In dringenden Fällen wenden Sie sich an die Notrufzentrale unter der Nummer 116117

#### Die Notrufzentrale ist besetzt:

Tägl. in der Nacht	09.00 Uhr – 07.30 Uhr
mittwochs & freitags	13.00 Uhr – 07.30 Uhr
Wochenende und feiertags	rund um die Uhr

#### Sonderregelung:

Am Abend vor Feiertagen ist die Notrufzentrale in jedem Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

### In lebensbedrohlichen Fällen wählen Sie: 112

**Apotheken Notdienst:** 08000022833 oder Mobil: 22833

**Zahnärztlicher Notdienst:** 01805-98 67 00

#### Störfallnummer für die Trinkwasserversorgung:

- Für die Stadtteile Düttling, Hergarten und Vlatten: 0172-9860333 oder 02443-90 3434
- Für die Stadtteile Heimbach, Hasenfeld, Hausen und Blens: 0 24 72 / 99 16 35

**Tierärztlicher Notdienst Kreis Düren:** 02423-908541

### AUTOHAUS MÜLLEJANS GmbH PEUGEOT-VERTRAGSHÄNDLER CITROËN-SERVICEPARTNER



- Neu-/Gebrauchtwagen
- Reparaturen · Lackierungen
- Fahrzeugvermietung
- Abschleppdienst
- Unfallinstandsetzung
- Abwicklung mit allen Versicherungen

Heimbacher Straße 17 · 52385 Nideggen-Schmidt  
Telefon (0 24 74) 9 30 10 · Telefax (0 24 74) 93 01 17 · www.peugeot-muellejans.de



### STADT HEIMBACH

#### Kontakt für Anzeigenerstellung, Abrechnung und Heftzustellung

#### Redaktion

Stadtjournal, Seerandweg 3, 52396 Heimbach  
E-Mail: [stadtjournal@heimbach-eifel.de](mailto:stadtjournal@heimbach-eifel.de)  
Tel.: 02446/80810 – Fax: 02446/808-88

#### Impressum

Redaktion und v.i.S.d.P. für die amtlichen Bekanntmachungen und die Rubrik „Der Bürgermeister informiert“, ist der Bürgermeister der Stadt Heimbach, Seerandweg 3, 52396 Heimbach.  
Tel.: 02446/808-0, Fax: 02446/808-88  
Email: [stadtjournal@heimbach-eifel.de](mailto:stadtjournal@heimbach-eifel.de)  
Internet: [www.heimbach-eifel.de](http://www.heimbach-eifel.de)

Das Stadtjournal erscheint 2-wöchentlich und wird kostenlos an alle Haushalte im Stadtgebiet Heimbach verteilt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen. Für unverlangt eingesandtes Material übernehmen wir keine Gewähr. Kürzungen von Textbeiträgen behalten wir uns vor.

Auflage: 2250 Exemplare.  
[www.stadtjournal-heimbach.de](http://www.stadtjournal-heimbach.de)

